

FEDERALE OVERHEIDSDIENST  
SOCIALE ZEKERHEID

N. 2008 — 2042

[2008/22275]

9 MEI 2008. — Koninklijk besluit tot bepaling van de werkingsregels en het Procedurereglement van de Kamers van eerste aanleg en van de Kamers van beroep bij de Dienst voor geneeskundige evaluatie en controle van het RIZIV

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op artikel 108 van de Grondwet;

Gelet op de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, inzonderheid op artikel 144, hersteld bij de wet van 21 december 2008, en artikel 145, hersteld bij de wet van 24 december 2006 en gewijzigd bij de wet van 27 december 2006;

Gelet op het koninklijk besluit van 3 juli 1996 tot uitvoering van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, inzonderheid op de artikelen 310*quater* tot 310*decies*, ingevoegd bij het koninklijk besluit van 18 mei 2004;

Gelet op de adviezen van het Comité van de Dienst voor geneeskundige evaluatie en controle, gegeven op 31 augustus 2007, 26 oktober 2007 en 21 december 2007;

Gelet op het advies 44.065/1 van de Raad van State, gegeven op 21 februari 2008, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1<sup>o</sup>, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Minister van Sociale zaken,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

HOOFDSTUK I. — *Algemene bepalingen*

**Artikel 1.** Voor de toepassing van dit besluit, wordt verstaan onder :

1<sup>o</sup> de gecoördineerde wet : de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994;

2<sup>o</sup> griffie : de griffie van de Kamers van eerste aanleg en de Kamers van beroep, bedoeld in artikel 145, § 3, tweede lid van de gecoördineerde wet;

3<sup>o</sup> voorzitter : de magistraat bedoeld in artikel 145, § 1, tweede lid, 1<sup>o</sup>, van de gecoördineerde wet of artikel 145, § 1, derde lid, 1<sup>o</sup>, van dezelfde wet;

4<sup>o</sup> verzoekende partij : de verzoeker of zijn raadsman.

**Art. 2.** Met uitzondering van de Dienst voor geneeskundige evaluatie en controle, vermeld elke partij in een procedure voor de Kamers van eerste aanleg of beroep, haar wettelijke of gekozen woonplaats in België, in het eerste ingediende procedurestuk.

Elke wijziging van woonplaats wordt onmiddellijk aan de griffie meegedeeld met een ter post aangetekende brief, met vermelding van het rolnummer van het beroep waarop de wijziging betrekking heeft.

Iedere kennisgeving, mededeling, oproeping, gericht aan de vorige woonplaats en daterend van vóór de ontvangst van voornoemde ter post aangetekende brief, wordt als regelmatig beschouwd.

HOOFDSTUK II. — *De aanhangigmaking*

**Art. 3.** Bij de Kamers van eerste aanleg en de Kamers van beroep worden de betwistingen, bedoeld in artikel 144, §§ 2 en 3, van de gecoördineerde wet, aanhangig gemaakt bij verzoekschrift, gericht aan de voorzitter en toegezonden met een ter post aangetekende brief of ter griffie neergelegd tegen ontvangstbewijs.

**Art. 4.** Op straffe van onontvankelijkheid, wordt het verzoekschrift gedateerd en ondertekend door de verzoekende partij en bevat de volgende vermeldingen :

1<sup>o</sup> de naam, voornaam, beroepscategorie en woonplaats van de verzoekende partij;

2<sup>o</sup> het voorwerp van de eis of het beroep en de vermelding van de feiten en de middelen;

3<sup>o</sup> de naam, voornaam, beroep en woonplaats van de tegenpartij.

Voor de toepassing van het eerste lid, 1<sup>o</sup> en 3<sup>o</sup>, volstaat bij rechtspersonen de vermelding van hun benaming, juridische aard en maatschappelijke zetel.

**Art. 5.** De verzoekende partij voegt aan haar verzoekschrift zoveel afschriften toe als het aantal tegenpartijen in de zaak, alsook een inventaris van de ingeroepen stukken tot staving van haar verzoekschrift.

SERVICE PUBLIC FEDERAL  
SECURITE SOCIALE

F. 2008 — 2042

[2008/22275]

9 MAI 2008. — Arrêté royal fixant les règles de fonctionnement et le Règlement de procédure des Chambres de première instance et des Chambres de recours instituées auprès du Service d'évaluation et de contrôle médicaux de l'INAMI

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu l'article 108 de la Constitution;

Vu la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, notamment l'article 144, rétabli par la loi du 21 décembre 2006, et l'article 145, rétabli par la loi du 21 décembre 2006 et modifié par la loi du 27 décembre 2006;

Vu l'arrêté royal du 3 juillet 1996 portant exécution de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, notamment les articles 310*quater* à 310*decies*, insérés par l'arrêté royal du 18 mai 2004;

Vu les avis du Comité du Service d'évaluation et de contrôle médicaux, donnés les 31 août 2007, 26 octobre 2007 et 21 décembre 2007;

Vu l'avis 44.065/I du Conseil d'Etat, donné le 21 février 2008, en application de l'article 84, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre des Affaires sociales,

Nous avons arrêté et arrêtons :

CHAPITRE I<sup>er</sup>. — *Dispositions générales*

**Article 1<sup>er</sup>.** Pour l'application du présent arrêté, on entend par :

1<sup>o</sup> la loi coordonnée : la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités coordonnée le 14 juillet 1994;

2<sup>o</sup> le greffe : le greffe des Chambres de première instance et des Chambres de recours visé à l'article 145, § 3, alinéa 2 de la loi coordonnée;

3<sup>o</sup> le président : le magistrat visé à l'article 145, § 1<sup>er</sup>, alinéa 2, 1<sup>o</sup>, de la loi coordonnée ou à l'article 145, § 1<sup>er</sup>, alinéa 3, 1<sup>o</sup>, de la même loi;

4<sup>o</sup> la partie requérante : le requérant ou son conseil.

**Art. 2.** A l'exception du Service d'évaluation et de contrôle médicaux, toute partie à une procédure devant les Chambres de première instance ou de recours mentionne, dans le premier acte de procédure qu'elle accomplit, son domicile légal ou élu en Belgique.

Toute modification de domicile est immédiatement communiquée au greffe par pli recommandé à la poste en mentionnant le numéro de rôle du recours concerné par la modification.

Toute notification, communication, convocation antérieure à la réception dudit pli recommandé à la poste, faite au précédent domicile, est réputée régulière.

CHAPITRE II. — *De la saisine*

**Art. 3.** Les Chambres de première instance et les Chambres de recours sont saisies des contestations visées à l'article 144, §§ 2 et 3 de la loi coordonnée par une requête envoyée par pli recommandé à la poste ou déposée au greffe contre récépissé, à l'attention du président.

**Art. 4.** A peine d'irrecevabilité, la requête est datée et signée par la partie requérante et elle contient les mentions suivantes :

1<sup>o</sup> les nom, prénom, catégorie professionnelle, domicile de la partie requérante;

2<sup>o</sup> l'objet de la demande ou du recours et l'indication des faits et des moyens;

3<sup>o</sup> les nom, prénom, profession et domicile de la partie adverse.

Pour l'application de l'alinéa 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup> et 3<sup>o</sup>, l'identité des personnes morales est suffisamment relatée par l'indication de leur dénomination, de leur nature juridique et de leur siège social.

**Art. 5.** La partie requérante joint à sa requête autant d'exemplaires en copie qu'il y a de parties adverses en cause et un inventaire des pièces invoquées à l'appui de sa requête.

De verzoekende partij zendt tegelijkertijd met de neerlegging van haar verzoekschrift, ter informatie ook een afschrift hiervan aan de tegenpartijen.

In de gevallen bedoeld in artikel 144, § 2, 2°, 3° en § 3, 1° en 2°, van de gecoördineerde wet, voegt de verzoekende partij aan haar verzoekschrift een afschrift bij van de betwiste beslissing.

**Art. 6.** Verzoeken of beroepen kunnen als samenhangend behandeld worden, wanneer zij onderling zo verbonden zijn dat het wenselijk is ze samen in te leiden en te beoordelen, ten einde oplossingen te vermijden die onverenigbaar zouden kunnen zijn, wanneer de zaken afzonderlijk worden berecht.

In de gevallen bedoeld in artikel 144, § 2, 1° en 3°, van de gecoördineerde wet, kan de Leidend ambtenaar van de Dienst voor geneeskundige evaluatie en controle verschillende verzoeken of beroepen, betreffende meerdere zorgverleners, met éénzelfde verzoekschrift, aanhangig maken bij de Kamers van eerste aanleg, voor zover deze verzoeken of beroepen samenhangend zijn.

### HOOFDSTUK III. — *De griffie en de rol*

**Art. 7.** De Kamers van eerste aanleg en de Kamers van beroep worden bijgestaan door één gemeenschappelijke griffie, bestaande uit een Nederlandstalige en een Franstalige afdeling, die ook bevoegd is voor de dossiers die in het Duits moeten afgehandeld worden.

De partijen en hun raadslieden kunnen er, gedurende de openingdagen van de Dienst voor geneeskundige evaluatie en controle, het proceduredossier inkijken van de zaak die hen aanbelangt.

**Art. 8.** § 1. De griffie houdt voor elk rechtscollege een algemene rol bij, waarop alle zaken in de volgorde van aanbidding ingeschreven worden, binnen acht dagen volgend op de ontvangst van het verzoekschrift.

Aan iedere zaak wordt een rolnummer toegekend, bestaande uit twee letters gevolgd door twee cijferreeksen, gescheiden met een streepje.

Voor de zaken ingeschreven op de rollen van de Nederlandstalige kamer van eerste aanleg en de kamer van beroep, zijn de twee letters respectievelijk NA en NB.

Voor de zaken ingeschreven op de rollen van de Franstalige kamer van eerste aanleg en de kamer van beroep, zijn de twee letters respectievelijk FA en FB.

Voor de zaken die in het Duits ingeleid werden, zijn de twee letters respectievelijk DA en DB.

Voor de zaken ingeschreven op de rollen van de Kamers van eerste aanleg en de Kamers van beroep, betreft de eerste reeks van drie cijfers de numerieke volgorde van inschrijving en de tweede cijferreeks stemt overeen met de twee laatste cijfers van het kalenderjaar.

§ 2. Binnen acht dagen na de inschrijving op de rol, verwittigt de griffie de verzoekende partij en de tegenpartijen aan wie een voor eensluidend verklaard afschrift van het verzoekschrift bezorgd wordt.

Aan de partijen wordt binnen acht dagen ook een voor eensluidend afschrift toegezonden van alle beslissingen, beschikkingen of maatregelen, uitgesproken of bevolen door het rechtscollege bij wie de zaak aanhangig is. Voor de kennisgeving van andere proceduredstukken geldt dezelfde termijn.

Alle kennisgevingen, adviezen, oproepingen of mededelingen van de griffie worden verzonden met een ter post aangetekende brief of rechtstreeks aan de bestemming overhandigd tegen ontvangstbewijs.

§ 3. De griffie verzekert permanent de organisatie van de vaststellingen, onder leiding van de voorzitter van het rechtscollege bij wie de zaken aanhangig zijn.

**Art. 9.** De rol van elk rechtscollege wordt door de griffie schriftelijk of elektronisch bijgehouden.

De rol vermeldt minstens voor elke zaak die er op ingeschreven is :

1° de namen, voornamen, beroepen en de woonplaatsen van de partijen;

2° de volledige identiteitsgegevens van de eventuele raadslieden van de partijen;

3° de kamer aan wie de zaak werd toegewezen;

4° in het geval van hoger beroep, de instantie die, of het rechtscollege dat de betwiste beslissing heeft genomen en de datum van die beslissing.

Voor de toepassing van het tweede lid, 1°, wordt de identiteit van de rechtspersoon vermeld overeenkomstig artikel 4.

En même temps qu'elle introduit sa requête, la partie requérante en envoie une copie aux parties adverses pour information.

Dans les cas visés à l'article 144, § 2, 2°, 3° et § 3, 1° et 2° de la loi coordonnée, la partie requérante joint à sa requête une copie de la décision entreprise.

**Art. 6.** Des demandes ou des recours peuvent être traités comme connexes lorsqu'ils sont liés entre eux par un rapport si étroit qu'il y a intérêt à les instruire et juger en même temps afin d'éviter des solutions qui seraient susceptibles d'être inconciliables si les affaires étaient jugées séparément.

Dans les cas visés à l'article 144, § 2, 1° et 3° de la loi coordonnée, le Fonctionnaire dirigeant du Service d'évaluation et de contrôle médicaux peut saisir les Chambres de première instance par une seule et même requête relative à plusieurs demandes ou plusieurs recours impliquant plusieurs dispensateurs de soins pour autant que ces demandes ou recours soient connexes.

### CHAPITRE III. — *Du greffe et du rôle*

**Art. 7.** Les Chambres de première instance et les Chambres de recours sont assistées d'un greffe commun qui comprend une section néerlandophone et une section francophone laquelle est également compétente pour les dossiers devant être traités en langue allemande.

Les parties et leurs conseils peuvent y prendre connaissance du dossier de procédure de l'affaire qui les concerne, pendant les jours d'ouverture du Service d'évaluation et de contrôle médicaux.

**Art. 8.** § 1<sup>er</sup>. Il est tenu au greffe, pour chaque juridiction, un rôle général, sur lequel toute cause est inscrite dans l'ordre de sa présentation, dans les huit jours de la réception de la requête.

Chaque cause reçoit un numéro de rôle composé de deux lettres suivies par deux séries de chiffres séparés par un tiret.

Pour les causes inscrites aux rôles des Chambres de première instance et des chambres de recours néerlandophones, les deux lettres sont respectivement NA et NB.

Pour les causes inscrites aux rôles des Chambres de première instance et des Chambres de recours francophones les deux lettres sont respectivement FA et FB.

Pour les causes introduites en langue allemande, les deux lettres sont respectivement DA et DB.

Pour les causes inscrites aux rôles des Chambres de première instance et des Chambres de recours, une première série de trois chiffres suit l'ordre numérique d'inscription et la deuxième série de chiffres correspond aux deux derniers chiffres de l'année civile.

§ 2. Dans les huit jours de l'inscription au rôle, le greffe en avertit la partie requérante et les parties adverses auxquelles il communique une copie conforme de la requête.

Il notifie aussi aux parties, dans les huit jours, une copie conforme de toutes les décisions, ordonnances, ou mesures rendues par la juridiction saisie de la cause. Un délai identique lui est imparti pour la notification des autres actes de procédure.

Toutes les notifications, avis, convocations ou communications effectuées par le greffe ont lieu par pli recommandé à la poste ou par la remise en mains propres au destinataire, contre récépissé.

§ 3. Le greffe assure de façon permanente sous l'autorité du président de la juridiction saisie l'organisation des fixations.

**Art. 9.** Le rôle de chaque juridiction est tenu sur support écrit ou électronique par le greffe.

Le rôle mentionne, au moins, pour chaque cause qui y est inscrite :

1° les noms, prénoms, professions, domiciles des parties;

2° les coordonnées complètes des conseils éventuels des parties;

3° la chambre à laquelle la cause a été distribuée;

4° dans le cas d'un recours, l'autorité ou la juridiction ayant rendu la décision entreprise et la date de la décision.

Pour l'application de l'alinéa 2, 1°, l'identité de la personne morale est relatée conformément à l'article 4.

**Art. 10.** Voor de zaken ingeschreven op de rollen van de Kamers van eerste aanleg en de Kamers van beroep wordt een proceduredossier samengesteld, dat op de griffie bewaard blijft.

Het proceduredossier bevat in het bijzonder :

- 1° de gedinginleidende stukken en de ter ondersteuning neergelegde stavingsstukken;
- 2° de door de partijen neergelegde bijkomende stukken tijdens de afhandeling van het geding;
- 3° de kennisgeving, conclusies en memories van de partijen;
- 4° de processen-verbaal van de terechtzittingen of de onderzoeksmaatregelen bevolen door de voorzitter, in het bijzonder de verschijning van de getuigen of de aanwijzing van deskundigen, alsook alle andere stukken opgesteld door de voorzitter;
- 5° het stuk betreffende de eedaflegging van de deskundige en de getuigen;
- 6° de verslagen opgesteld bij uitvoering van de voorlopige maatregelen bedoeld in artikel 16, § 3;
- 7° het onderzoeksdossier opgesteld door de Dienst voor geneeskundige evaluatie en controle;
- 8° de uitgesproken beslissingen in de zaak.

**Art. 11.** De partijen kunnen zich een afschrift laten afleveren van de stukken uit het proceduredossier.

De kosten van het afschrift en de modaliteiten voor aflevering wordt vastgesteld overeenkomstig de bepalingen van het koninklijk besluit van 17 augustus 2007 tot vaststelling van het bedrag van de vergoeding verschuldigd voor het ontvangen van een afschrift van een bestuursdocument of een document met milieu-informatie.

#### HOOFDSTUK IV. — *De verklaring van verschijning*

**Art. 12.** § 1. De verwerende partij of de geïntimeerde deelt de griffie een verklaring van verschijning mee, of legt deze neer, binnen vijftien dagen volgend op de kennisgeving van de inschrijving van de zaak op de rol van de Kamers van eerste aanleg of de Kamers van beroep.

§ 2. De verklaring van verschijning vermeldt :

- 1° de identiteit, de beroepscategorie en de woonplaats of de zetel van de partij die verklaart te verschijnen en van haar eventuele raadslieden;
- 2° de beroepscategorie waartoe de zorgverlener verklaart te behoren, overeenkomstig artikel 145, § 1, vierde lid, van de gecoördineerde wet.

Voor de toepassing van het eerste lid, 1°, wordt de identiteit van de rechtspersoon vermeld overeenkomstig artikel 4.

#### HOOFDSTUK V. — *De mededeling van stukken*

**Art. 13.** De partijen zullen de stukken die zich nog niet in het proceduredossier bevinden mededelen alvorens ze te gebruiken.

De verzoekende partij moet deze mededeling doen binnen vijftien dagen na de kennisgeving door de griffie van de inschrijving van de zaak op de rol. Voor de tegenpartij geldt dit vanaf de mededeling van haar conclusies.

Alle memories, nota's, stukken en verzoekschriften, niet meegedeeld uiterlijk op hetzelfde tijdstip als de conclusies, worden ambtshalve uit de debatten geweerd.

**Art. 14.** De mededeling van de stukken gebeurt ofwel met een ter post aangetekende brief, ofwel door de neerlegging van de stukken ter griffie tegen ontvangstbewijs, waar de partijen ze ter plaatse zullen kunnen raadplegen en zich zonedig afschriften laten afleveren, volgens de modaliteiten bepaald in artikel 11, tweede lid. De stukken zijn vooraf ingebonden en geïnventariseerd.

#### HOOFDSTUK VI. — *De conclusies*

**Art. 15.** De partijen zenden het origineel van hun conclusies naar de griffie, of leggen dit daar neer tegen ontvangstbewijs.

De partijen vermelden in hun conclusies het rolnummer van de zaak.

De inventaris van de stukken wordt aan de conclusies toegevoegd.

De conclusies van de partijen vermelden hun naam, voornaam en woonplaats en zijn ondertekend door de partij of haar raadsman, wanneer deze laatste advocaat is. De identiteit van de rechtspersoon wordt vermeld overeenkomstig artikel 4.

**Art. 16.** Alle conclusies worden ter informatie aan de tegenpartij of haar raadsman gezonden, ten laatste op het ogenblik dat deze ook aan de griffie worden gezonden of daar neergelegd.

**Art. 10.** Un dossier de procédure, conservé au greffe, est constitué pour les causes inscrites aux rôles des Chambres de première instance et des Chambres de recours.

Le dossier de procédure contient notamment :

- 1° les actes introductifs d'instance et les pièces déposées à l'appui de ceux-ci;
- 2° les pièces complémentaires déposées en cours d'instance par les parties;
- 3° les notifications, conclusions et mémoires des parties;
- 4° les procès-verbaux d'audience ou des mesures d'instruction ordonnées par le président, en particulier la comparution des témoins ou la désignation d'experts ainsi que tous autres actes établis par le président;
- 5° l'acte relatant le serment de l'expert et des témoins;
- 6° les rapports dressés en exécution des mesures provisoires visées à l'article 18, § 3;
- 7° le dossier d'enquête constitué par le Service d'évaluation et de contrôle médicaux;
- 8° les décisions rendues en la cause.

**Art. 11.** Les parties peuvent se faire délivrer une copie des pièces du dossier de procédure.

Les frais de copie et les modalités de délivrance des copies sont fixés conformément aux dispositions de l'arrêté royal du 17 août 2007 fixant le montant de la rétribution due pour la réception d'une copie d'un document administratif ou d'un document qui contient des informations environnementales.

#### CHAPITRE IV. — *De la déclaration de comparution*

**Art. 12.** § 1<sup>er</sup>. La partie défenderesse ou intimée communique ou dépose au greffe une déclaration de comparution dans les quinze jours de la notification de l'inscription de la cause au rôle des Chambres de première instance ou des Chambres de recours.

§ 2. La déclaration de comparution mentionne :

- 1° l'identité, la catégorie professionnelle, le domicile ou le siège de la partie qui déclare comparaître et de ses conseils éventuels;
- 2° la catégorie professionnelle à laquelle le dispensateur de soins déclare appartenir conformément aux dispositions de l'article 145, § 1<sup>er</sup>, alinéa 4 de la loi coordonnée.

Pour l'application de l'alinéa 1<sup>er</sup>, 1°, l'identité de la personne morale est relatée conformément à l'article 4.

#### CHAPITRE V. — *La communication des pièces*

**Art. 13.** Les parties communiqueront les pièces qui ne figurent pas déjà au dossier de procédure avant leur emploi.

La partie requérante doit faire cette communication dans les quinze jours de la notification par le greffe de l'inscription de la cause au rôle et la partie adverse avec la communication de ses conclusions.

Tous mémoires, notes, pièces ou requêtes non communiqués au plus tard en même temps que les conclusions, sont écartés d'office des débats.

**Art. 14.** La communication des pièces a lieu soit par pli recommandé à la poste soit par le dépôt des pièces au greffe, où les parties pourront les consulter sur place et s'en faire délivrer copie, le cas échéant, selon les modalités visées à l'article 11, alinéa 2. Les pièces sont préalablement enliassées et inventoriées.

#### CHAPITRE VI. — *Les conclusions*

**Art. 15.** Les parties adressent au greffe l'original de leurs conclusions ou l'y déposent contre récépissé.

Les parties ajoutent à leurs conclusions l'indication du numéro de rôle de la cause.

L'inventaire des pièces est annexé aux conclusions.

Les conclusions des parties indiquent leur nom, prénom, domicile et sont signées par la partie ou son conseil s'il est avocat. L'identité de la personne morale est relatée conformément à l'article 4.

**Art. 16.** Toutes conclusions sont adressées pour information à la partie adverse ou à son conseil, au plus tard en même temps qu'elles sont adressées ou déposées au greffe.

**Art. 17. § 1.** De verweerder of geïntimeerde beschikt over drie maanden om antwoordconclusies aan de griffie mee te delen.

De verzoeker beschikt over drie maanden om zijn repliekconclusies neer te leggen.

De verweerder of geïntimeerde heeft één maand om eventueel aanvullende conclusies op te stellen.

De bovenvernoemde termijnen worden gerekend, vanaf de kennisgeving door de griffie van de desbetreffende stukken, binnen vijftien dagen na hun neerlegging of ontvangst op de griffie.

Wanneer de voornoemde termijnen aflopen tijdens de periode van 1 juli tot 31 augustus, worden deze verlengd tot 15 september.

§ 2. De laattijdig neergelegde conclusies worden ambtshalve uit de debatten geweerd, waarna de procedure onafgebroken wordt voortgezet.

#### HOOFDSTUK VII. — *De zittingen*

**Art. 18. § 1.** Wanneer de zaak in staat van wijzen is worden de partijen, in naam van de voorzitter, door de griffie opgeroepen om te verschijnen. De adviserend geneesheren, de geneesheren en apothekers-inspecteurs, de verpleegkundigen-controleurs, de sociaal controleurs en de betrokken zorgverleners worden opgeroepen met een ter post aangetekende brief. Hun raadslieden en de Dienst voor geneeskundige evaluatie en controle, met een gewone brief.

De oproeping wordt ten laatste één maand vóór de zittingsdatum verzonden.

§ 2. De debatten voor de Kamers van eerste aanleg en de Kamers van beroep verlopen openbaar, voor zover deze openbaarheid geen afbreuk doet aan de openbare orde, de goede zeden of het beroepsgeheim.

Ten laatste één week vóór de openbare terechtzitting, moet de belanghebbende partij op een gemotiveerde wijze vragen dat de zitting achter gesloten deuren zou plaatsvinden. Na de andere partijen hiervoor te hebben gehoord, beraadslaagt de bevoegde Kamer achter gesloten deuren en deelt haar beslissing mee.

De beslissing tot niet openbaarheid van de zitting is gemotiveerd.

§ 3. De Kamers van eerste aanleg en de Kamers van beroep kunnen alle mogelijke maatregelen bevelen, alvorens recht te doen.

**Art. 19. § 1.** De voorzitter van de bevoegde kamer kan altijd de verschijning in persoon van de partijen bevelen.

§ 2. Behalve wanneer zij rechtsgeldig verhinderd is, belet de niet verschijning van een nochtans regelmatig opgeroepen partij, de bevoegde kamer niet de zaak te onderzoeken en zich rechtsgeldig uit te spreken over het geschil dat haar wordt voorgelegd.

§ 3. Na de pleidooien en de eventuele replieken, sluit de voorzitter de debatten.

De beslissing tot het sluiten van de debatten wordt op het proces-verbaal van de terechtzitting vermeld.

§ 4. Wanneer de voorzitter de zaak in beraad neemt voor uitspraak van de beslissing, stelt hij hiervoor een datum vast binnen zes weken te rekenen vanaf de sluiting van de debatten.

Wanneer de uitspraak niet binnen deze termijn kan gebeuren, wordt de reden van de vertraging op het proces-verbaal van de terechtzitting vermeld.

§ 5. De Kamers van eerste aanleg en de Kamers van beroep beraadslagen achter gesloten deuren; het geheim van de beraadslaging wordt gewaarborgd.

§ 6. De beslissingen zijn gemotiveerd en worden door de voorzitter in openbare terechtzitting uitgesproken. Zij worden ondertekend door de voorzitter en de vertegenwoordiger van de griffie die hem bijstaat.

**Art. 20.** Binnen acht dagen, volgend op de uitspraak van de beslissing, zendt de griffie een voor eensluidend verklaard afschrift met een ter post aangetekende brief aan de adviserend geneesheren, de geneesheren en apothekers-inspecteurs, de verpleger-controleurs, de sociaal controleurs en de betrokken zorgverleners. Aan de Dienst voor geneeskundige evaluatie en controle wordt een voor eensluidend verklaard afschrift toegezonden met een gewone brief. De raadslieden van de partijen ontvangen een afschrift van de beslissing met een gewone brief.

**Art. 17. § 1<sup>er</sup>.** le défendeur ou l'intimé dispose de trois mois pour communiquer au greffe ses conclusions en réponse.

Le requérant dispose de trois mois pour déposer ses conclusions en réplique.

Le défendeur ou l'intimé a un mois pour produire d'éventuelles conclusions additionnelles.

Les délais susvisés se comptent à dater de la notification par le greffe des pièces concernées, dans les quinze jours de leur dépôt ou de leur réception au greffe.

Les délais susvisés sont prolongés jusqu'au 15 septembre lorsqu'ils expirent dans la période du 1<sup>er</sup> juillet au 31 août.

§ 2. Les conclusions déposées tardivement sont écartées d'office des débats et la procédure se poursuit alors sans désenquêter.

#### CHAPITRE VII. — *Des audiences*

**Art. 18. § 1<sup>er</sup>.** Quand l'affaire est en état d'être jugée, les parties sont convoquées à comparaître par le greffe, au nom du président. Les médecins-conseils, les médecins et pharmaciens-inspecteurs, les infirmiers-contrôleurs, les contrôleurs sociaux et les dispensateurs de soins sont convoqués par pli recommandé à la poste, leur conseil et le Service d'évaluation et de contrôle médicaux par lettre missive.

La convocation est adressée au plus tard un mois avant la date de l'audience.

§ 2. Les débats des Chambres de première instance et des Chambres de recours sont publics à moins que cette publicité ne porte atteinte à l'ordre public, aux bonnes mœurs ou au secret professionnel.

Au plus tard une semaine avant l'audience publique, la demande de huis clos et sa motivation sont présentées par la partie intéressée. Après avoir entendu les autres parties, la Chambre saisie délibère à huis clos et communique sa décision.

La décision écartant la publicité est motivée.

§ 3. Les Chambres de première instance et les Chambres de recours peuvent ordonner toute mesure d'avant dire droit.

**Art. 19. § 1<sup>er</sup>.** Le président de la Chambre saisie peut toujours ordonner la comparution en personne des parties.

§ 2. Sauf si elle est valablement empêchée, la non-comparution d'une partie qui a été valablement convoquée n'empêche pas la Chambre saisie d'examiner l'affaire et de se prononcer valablement sur le litige qui lui est soumis.

§ 3. Après les plaidoiries et, s'il y a lieu, les répliques, le président prononce la clôture des débats.

La décision de clôture des débats est mentionnée sur le procès-verbal d'audience.

§ 4. Lorsque le président tient la cause en délibéré pour prononcer la décision, il fixe le jour de cette prononciation, qui doit avoir lieu dans les six semaines à partir de la clôture des débats.

Si la prononciation ne peut avoir lieu dans ce délai, il est fait mention au procès-verbal d'audience de la cause du retard.

§ 5. Les Chambres de première instance et les Chambres de recours délibèrent à huis clos; le secret des délibérations est garanti.

§ 6. Les décisions sont motivées et prononcées en audience publique par le président. Elles sont signées par le président et le membre du greffe qui l'assiste.

**Art. 20.** Dans les huit jours qui suivent la prononciation de la décision, le greffe notifie, par pli recommandé à la poste, une copie certifiée conforme de la décision aux médecins-conseils, médecins et pharmaciens-inspecteurs, infirmiers-contrôleurs, contrôleurs sociaux ou aux dispensateurs de soins concernés. Une copie certifiée conforme est notifiée au Service d'évaluation et de contrôle médicaux par simple missive. Une copie de la décision est adressée aux conseils des parties par simple missive.

Overeenkomstig artikel 156 van de gecoördineerde wet, hebben de beslissingen uitwerking vanaf de kennisgeving ervan.

De brief waarmee kennis wordt gegeven van de beslissing, vermeldt de mogelijkheid tot het instellen van een hoger beroep voor een Kamer van beroep, wanneer de toegezonden beslissing werd uitgesproken door een Kamer van eerste aanleg, of een administratief cassatieberoep bij de Raad van State, afdeling bestuursrechtspraak, wanneer de toegezonden beslissing werd uitgesproken door een Kamer van beroep. Deze brief bevat een korte beschrijving van de termijnen en de te vervullen formaliteiten om het hoger beroep in te stellen.

Wanneer de beroepstermijn aanvangt en afloopt tussen 1 juli en 31 augustus, wordt hij verlengd tot 15 september van het lopende jaar. Deze bepaling is echter niet van toepassing op de beroepstermijn in een administratief cassatieberoep bij de Raad van State.

#### HOOFDSTUK VIII. — Slotbepalingen

**Art. 21.** De reeds vóór de inwerkingtreding van dit besluit ingestelde beroepen, worden afgehandeld overeenkomstig de volgende bepalingen :

§ 1. De partijen beschikken over de hierna vermelde termijnen om het dossier in staat van wijzen te brengen :

1° de geïntimeerde heeft één maand om op de akte van beroep te antwoorden;

2° de verzoeker in beroep heeft één maand om op de besluiten van de wederpartij te antwoorden;

3° de geïntimeerde heeft vijftien dagen voor zijn wederantwoord.

§ 2. De in § 1 bedoelde conclusietermijnen kunnen op verzoek van minstens één partij door de voorzitter van de Kamer worden gewijzigd.

Het verzoek wordt gericht aan de voorzitter door middel van een verzoekschrift dat de reden bevat waarom hij andere termijnen zou moeten bepalen en dat de gewenste termijnen aangeeft.

Het is ondertekend door de raadsman van de partij indien hij advocaat is of, wanneer dat niet het geval is, door de partij zelf, en neergelegd op de griffie in zoveel exemplaren als er betrokken partijen zijn. Het wordt door de griffie met een aangetekende brief aan de partijen ter kennis gebracht en, in voorkomend geval, bij gewone brief aan hun raadslieden.

De andere partijen kunnen, binnen vijftien dagen na de verzending van de aangetekende brief, op dezelfde wijze hun opmerkingen aan de voorzitter doen toekomen.

Binnen acht dagen na het verstrijken van de termijn bedoeld in het voorgaande lid of na de neerlegging van het verzoekschrift wanneer het uitgaat van alle betrokken partijen, doet de voorzitter van de Kamer uitspraak op stukken, behalve wanneer hij het noodzakelijk acht de partijen te horen, in welk geval zij met een aangetekende brief opgeroepen worden; de beschikking wordt binnen acht dagen na de zitting gewezen.

De voorzitter van de Kamer bepaalt de termijnen om conclusie te nemen en de rechtsdag. Tegen de beschikking staat geen enkel rechtsmiddel open.

De conclusies die zijn medegedeeld na het verstrijken van de termijnen bedoeld in het vorige lid, worden ambshalve uit de debatten geweerd.

§ 3. De partijen moeten hun stukken aan elkaar mededelen, alvorens er gebruik van te maken; anders wordt de rechtspleging ambshalve geschorst.

De mededeling geschiedt door het neerleggen van de stukken op de griffie. De stukken worden vooraf door de partij of haar raadsman gebundeld en op een inventaris ingeschreven.

Conformément à l'article 156 de la loi coordonnée, les décisions produisent leurs effets à compter de leur notification.

La missive par laquelle la décision est notifiée fait mention de la possibilité d'introduire un recours devant une Chambre de recours si la décision notifiée a été prononcée par une Chambre de première instance ou un recours en cassation administrative devant le Conseil d'Etat, section du contentieux administratif si la décision notifiée émane d'une Chambre de recours. Elle contient une courte description des délais et formalités à respecter pour former le recours.

Si le délai de recours prend cours et expire entre le 1<sup>er</sup> juillet et le 31 août, il est prorogé jusqu'au 15 septembre de l'année en cours. Toutefois, cette disposition ne s'applique pas au délai de recours en cassation administrative devant le Conseil d'Etat.

#### CHAPITRE VIII. — Dispositions finales

**Art. 21.** Les recours introduits avant l'entrée en vigueur du présent arrêté, sont traités conformément aux dispositions suivantes :

§ 1<sup>er</sup>. Les parties disposent des délais suivants pour la mise en état de juger de l'affaire :

1° l'intimé à un mois pour répondre à l'acte de recours;

2° le requérant a un mois pour répondre aux conclusions de la partie adverse;

3° l'intimé dispose de quinze jours pour sa réplique.

§ 2. A la demande d'au moins une des parties, le président de la Chambre peut modifier les délais pour conclure visés au § 1<sup>er</sup>.

La demande est adressée au président par une requête contenant le motif pour lequel d'autres délais devraient être fixés et indiquant les délais sollicités.

Elle est signée par le conseil d'une partie s'il est avocat ou, à défaut, par celle-ci et déposée au greffe, en autant d'exemplaires qu'il y a de parties en cause. Elle est notifiée par lettre recommandée par le greffe aux parties adverses et, le cas échéant, par lettre missive à leurs conseils.

Les autres parties peuvent, dans les quinze jours de l'envoi par lettre recommandée et dans les mêmes conditions, adresser leurs observations au président.

Dans les huit jours qui suivent soit l'expiration du délai prévu à l'alinéa précédent, soit, si la requête émane de toutes les parties à la cause, le dépôt de celle-ci, le président de la Chambre statue sur pièces sauf s'il estime nécessaire d'entendre les parties, auquel cas celles-ci sont convoquées par lettre recommandée; l'ordonnance est rendue dans les huit jours de l'audience.

Le président de la Chambre détermine les délais pour conclure et fixe la date de l'audience des plaidoiries. L'ordonnance n'est susceptible d'aucun recours.

Les conclusions communiquées après l'expiration des délais déterminés à l'alinéa précédent sont d'office écartées des débats.

§ 3. Les parties se communiquent les pièces avant leur emploi, à peine de surséance d'office de la procédure.

La communication a lieu par le dépôt des pièces au greffe. Les pièces sont préalablement enliassées et inventoriées par la partie ou son conseil.

De mededeling kan ook in der minne en zonder formaliteiten geschieden. In elk geval moeten de stukken aan de griffie worden toegezonden of er neergelegd terzelfdertijd als zij worden meegedeeld aan de andere partijen.

De partijen geven de stukken terug uiterlijk binnen de termijn die hun gesteld is om hun conclusies te nemen. De niet medegedeelde stukken worden uit de debatten geweerd.

§ 4. de partijen zenden het origineel van hun conclusies aan de griffie of leggen ze aldaar neer. Zij kunnen een ontvangstbewijs vragen.

De conclusies van de partijen moeten hun naam, voornaam en woonplaats vermelden. De rechtspersonen delen de identiteit mee van de natuurlijke personen die zijn organen zijn.

Alle conclusies worden aan de tegenpartij of aan haar raadsman gezonden terzelfdertijd als zij op de griffie worden neergelegd. De neerlegging van de conclusies op de griffie geldt als kennisgeving.

Alle memories, nota's en stukken die niet ten laatste uiterlijk tegelijk met de conclusies zijn meegedeeld, worden ambtshalve geweerd uit de debatten.

**Art. 22.** De artikelen 310*bis* tot 310*decies* van het koninklijk besluit van 3 juli 1996 tot uitvoering van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging, gecoördineerd op 14 juli 1994, ingevoegd bij het koninklijk besluit van 18 mei 2004, worden opgeheven.

**Art. 23.** Onze Minister van Sociale Zaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Firenze, 9 mei 2008.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Sociale Zaken,

Mevr. L. ONKELINX

Cette communication peut aussi être faite à l'amiable sans formalités. En tout cas, les pièces doivent être envoyées ou déposées au greffe en même temps qu'elles sont communiquées aux autres parties.

Les parties restitueront les pièces au plus tard dans le délai qui leur est imparti pour conclure. Les pièces non communiquées sont écartées du délibéré.

§ 4. Les parties adressent ou déposent au greffe, l'original de leurs conclusions. Elles peuvent en demander réception.

Les conclusions des parties doivent indiquer leur nom, prénom et domicile. Les personnes morales indiquent l'identité des personnes physiques qui sont ses organes.

Toutes conclusions sont adressées à la partie adverse ou son conseil, en même temps qu'elles sont remises au greffe. La remise au greffe vaut notification.

Tous mémoires, notes ou pièces non communiqués au plus tard en même temps que les conclusions, sont écartés d'office des débats.

**Art. 22.** Les articles 310*bis* à 310*decies* de l'arrêté royal du 3 juillet 1996 portant exécution de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, insérés par l'arrêté royal du 18 mai 2004, sont abrogés.

**Art. 23.** Notre Ministre des Affaires sociales est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Florence, le 9 mai 2008.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre des Affaires sociales,

Mme L. ONKELINX

FEDERALE OVERHEIDSDIENST  
SOCIALE ZEKERHEID

N. 2008 — 2043

[C — 2008/22349]

**18 JUNI 2008.** — Ministerieel besluit tot wijziging van de lijst gevoegd bij het koninklijk besluit van 21 december 2001 tot vaststelling van de procedures, termijnen en voorwaarden inzake de tegemoetkoming van de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen in de kosten van farmaceutische specialiteiten

De Minister van Sociale Zaken,

Gelet op de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, inzonderheid op artikel 35*bis*, § 1, ingevoegd bij de wet van 10 augustus 2001, en gewijzigd bij de wetten van 22 december 2003, 9 juli 2004, 27 april 2005 en 27 december 2005, § 2, ingevoegd bij de wet van 10 augustus 2001, en gewijzigd bij de wetten van 22 december 2003 en 13 december 2006, § 3, achtste lid, ingevoegd bij de wet van 22 december 2003 en § 4, eerste en tweede lid, ingevoegd bij de wet van 10 augustus 2001, artikel 37, § 3, derde lid, vervangen bij de wet van 27 december 2005 en gewijzigd bij de wet van 13 december 2006 en artikel 72*bis*, § 2, tweede en derde lid, vervangen bij de wet van 10 augustus 2001;

SERVICE PUBLIC FEDERAL  
SECURITE SOCIALE

F. 2008 — 2043

[C — 2008/22349]

**18 JUIN 2008.** — Arrêté ministériel modifiant la liste jointe à l'arrêté royal du 21 décembre 2001 fixant les procédures, délais et conditions en matière d'intervention de l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités dans le coût des spécialités pharmaceutiques

La Ministre des Affaires sociales,

Vu la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, notamment l'article 35*bis*, § 1, inséré par la loi du 10 août 2001, et modifié par les lois des 22 décembre 2003, 9 juillet 2004, 27 avril 2005 et 27 décembre 2005, § 2, inséré par la loi du 10 août 2001, et modifié par les lois des 22 décembre 2003 et 13 décembre 2006, § 3, huitième alinéa, inséré par la loi du 22 décembre 2003 et § 4, premier et deuxième alinéas, insérés par la loi du 10 août 2001, l'article 37, § 3, troisième alinéa, remplacé par la loi du 27 décembre 2005 et modifié par la loi du 13 décembre 2006 et l'article 72*bis*, § 2, deuxième et troisième alinéas, remplacés par la loi du 10 août 2001;